

865.000 rumanos en España

Nuestro público se merece

las **mejores noticias!**

DISTRIBUCION CONTROLADA POR **PGD**
75% REPARTO DIRECTO EN MANO



PERIODIC ROMÂNESC GRATUIT * 24 PAGINI * www.romanul.eu
EL PERIÓDICO DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA * www.elrumano.eu

RĂZBOIUL DINTRE MEDICI ȘI AUTORITĂȚI LASĂ ROMÂNII FĂRĂ ASISTENȚĂ MEDICALĂ PRIMARĂ:

Sănătatea din România ajunge pe targă

Războiul dintre medicii de familie și Casa Națională de Asigurări de Sănătate (CNAS) a ajuns la apogeu. Pacienții nu pot primi trimeri la medicii specialiști sau rețete compensate ori gratuite. Nemulțumite de oferta CNAS, organizațiile medicilor de familie își mențin decizia de a nu semna contractul pe acest an, pe baza căruia pot elibera rețete compensate și gratuite. 10% dintre medicii de familie au semnat totuși, după 1 iunie, actele adiționale, pentru a-și putea desfășura activitatea. Colegii lor susțin însă că actele semnate sunt nule, pentru că se bazează pe un document abrogat. Ei acuză CNAS de presiuni fără precedent asupra activității pe care o desfășoară.



ULTIMELE ZILE PENTRU DEPUNEREA DECLARAȚIEI DE VENIT

„Voi primi 2.000 de euro în urma depunerii declarației de rentă”



pag. 12

DUPĂ 4 ANI DE LA APARIȚIE,

pag. 14

Certificatul comunitar se transformă în „tarjeta”



Mañanas en rumano
Dimineți pe românește
107,7 FM
De lunes a viernes
de 7 a 11

radioromanul.com

Traduceri, împuterniciri, legalizări, procuri speciale, apostilă de la Haga și orice act notarial la urgență.

Tel: 91 877 1012
687 642 201
Fax: 91 877 0097



INSTITUȚII ALE STATULUI ROMÂN ÎN SPANIA

Ambasada României în Regatul Spaniei

Căutăm corespondenți cu experiență în toate regiunile Spaniei. Persoanele interesate sunt rugate să ne scrie la redactor@romanul.eu

Colaboración
Se buscan corresponsales con experiencia en cualquier region de España para cubrir las noticias de interes para la comunidad rumana. CV al redaccion@elrumano.eu

C/San Juan de la Salle 35 bis (08022), Barcelona
Intrare pentru public: Alcoy 22
Madrid 28016
Telefoane: 0034 913.501.881; 0034 913.597.623; 0034 913.504.436; 0034 913454553; 0034 914137412; 0034 914137425

Atașat Ministerul Muncii: 0034.913.591.576
Atașat Ministerul Administrației și Internelor: 0034.913.595.087
Atașat Ministerul Apărării Naționale: 0034.913.598.469
Fax: 00 34 913.452.917
E-mail: secretariat@embajadaderumania.es
Program de lucru: luni-vineri 9:00-14:00 și 15:00-18:00

Secția Consulară de la Madrid
La Vaguada-Fuencarral, Avda. Cardenal Herrera Oria, nr.134, Madrid 28034
Telefon de urgență (cazuri de deces sau accidente rutiere): 0034-649.656.032
Telefoane relatii publice: 0034 917.344.004; 0034 917.340.182; 0034 917.342.993; 0034 917.345.667; Fax: 0034 914.165.025
E-mail: secretariado@consuladoderumania.e.telefonica.net
Program de lucru: luni-vineri 9.00 - 17.00
Jurisdicție: Comunidad de Madrid, Castilla y León (León, Palencia, Burgos, Zamora, Valladolid, Soria, Salamanca, Ávila, Segovia), Insulele Canare.

Consulatul General de la Barcelona
C/Alfonso XIII nr. 157, Madrid 28016
Telefoane: 0034 913.501.881; 0034 913.597.623; 0034 913.504.436; 0034 913454553; 0034 914137412; 0034 914137425
Atașat Ministerul Muncii: 0034.913.591.576
Atașat Ministerul Administrației și Internelor: 0034.913.595.087
Atașat Ministerul Apărării Naționale: 0034.913.598.469
Fax: 00 34 913.452.917
E-mail: secretariat@embajadaderumania.es
Program de lucru: luni-vineri 9:00-14:00 și 15:00-18:00

Consulatul General de la Bilbao
Contact/Programări email: cgruma-niabilbao@telefonica.net, fax nr. 944 245 405.
Jurisdicție: Țara Bascilor, Navarra, La Rioja, Asturias, Cantabria și Galicia

Consulatul de la Zaragoza
Pentru informații consulare, datele de contact sunt următoarele:
e-mail: secretariat@crozaragoza.e.telefonica.net, tel. 976.481.429 fax. 976 481 779
Adresa: C/Camino de Las Torres nr. 24 (intrarea prin spatele clădirii, fostul sediu al INEM), 50008, Zaragoza
Programul de lucru cu publicul este de luni pana vineri, intre orele

09,00 – 17,00 dupa cum urmează:
- 09,00-14,00 – depunere solicitări servicii consulare; - 16,30-17,00 – ridicare documente.
Jurisdicție: Aragon (Provinciile Zaragoza, Huesca și Teruel)

Consulatul de la Castellón de la Plana
Calle Larra No.2, bajo, 12006 – Castellón de la Plana (Provincia de Castellón)
Tel. (0034)964.216.172; 964.216.163; 964.203.351; 964.203.342; 964.206.764; Fax. (0034)964.257.053
E-mail: secretariat@consulcastellon.e.telefonica.net
Program de lucru cu publicul de luni până vineri: - de la 09.00 la 14.00 pentru depunere acte; - de la 16.00 la 17.00 pentru ridicare acte.
Jurisdicție: Valencia, Castellón și Alicante.

Consulatul României la Ciudad Real
Adresa: Calle Mata nr.37, 13004, Ciudad Real. Telefon: 0034-926.251.751 E-mail: cruciudadreal@telefonica.net
Jurisdicție: Castilla-La Mancha (Toledo, Ciudad Real, Albacete, Cuenca și Guadalajara) și Extremadura (Caceres și Badajoz).

Consulatul României la Ciudad Real
Adresa: Calle Mata nr.37, 13004, Ciudad Real. Telefon: 0034-926.251.751 E-mail: cruciudadreal@telefonica.net
Jurisdicție: Castilla-La Mancha (Toledo, Ciudad Real, Albacete, Cuenca și Guadalajara) și Extremadura (Caceres și Badajoz).

Institutul Cultural Român - Madrid
Calle Marquez de Urquijo 47 28008 Madrid
Tel: 0034-917.589.566, 0034-917.589.288/289; Fax: 0034-915.590.135
E-mail: icrmadrid@icr.ro

Românu

Românu din Spania
- publicație bilunară gratuită -
www.romanul.eu

Redacția/Redacción:

Felix DAMIAN
(Redactor șef)

Luciana ANTOFI
(București)

Anca PANȚURU
(Ciudad Real)

Adriana BUTNARIU
(Barcelona)

Mihaela FLOREA
(Castellón)

Marin PRUTEANU
(Valencia)

Aurica SÎNTIMBREANU
(Corectură)

Veronica OPRÎTOIU
(Sevilla)

Ramona LEȘEANU
(Madrid)

Diseño & Maquetación:

Dan TÖLGYI

Email:
redactor@romanul.eu
redaccion@elrumano.eu

Publicitate & Marketing:

Ovidiu STOICA
Tel: 695 159 919
Tel: 91 877 10 12
Fax: 918 770 097
marketing@elrumano.eu

Distribucion controlada por PGD

75% reparto directo en mano



Tipărit la
INTEGRAL PRESS
Depósito Legal
TO-542-2009

El Rumano de España
- periódico quincenal gratuito -
www.elrumano.eu

Las noticias de los rumanos de España
Rumano

G.I.D. Gesagui

Depozit de produse alimentare românești

GUSTUL
Inconfundabil
de acasă!



Mărci exclusive:



Sănătate cu lactate!



G.I.D. GESAGUI SL
C/ Rumania nr. 4, Naves 1 - 3 - 5 - 7
Alcala de Henares, Madrid
Tel.: 91 888 21 40
Fax: 91 883 44 94
E-mail: comercial@gidgesagui.es
www.gidgesagui.es

Clinica dator

tu decizi
clinica dator
91 571 27 00
C/ Hermano Gárate, 4 - 28020 Madrid

www.clinicadator.com

PRIMA CLINICĂ AUTORIZATĂ PENTRU

AVORT LEGAL

SERVICIU RAPID

SPECIALITĂȚI MEDICALE

- AVORT LEGAL
- CONSULTAȚII GINECOLOGICE
- CONSULTAȚII DE UROLOGIE
- LEGARE DE TROMPE
- VASECTOMIE
- PROBE DE PATERNITATE
- PILULA DE A DOUA ZI

URGENTE!

LA FINALUL CAMPANIILOR AGRICOLE,

Românii din Andalucia se pregătesc de vacanța de vară în România

VERONICA OPRITOIU

În provincia Sevilla, majoritatea românilor au lucrat până de curând pe câmpurile andaluze, la cules de fructe (portocale, mandarine, prune, piersici etc.) sau legume (cartofi, roșii, castraveți sau usturoi și pătrunjel). Acum campania agricolă este pe terminate și mulți români se pregătesc să se întoarcă în țară pentru perioada de vară. În provincia Huelva au lucrat la cules de căpșuni aproximativ 10.000 de români, dar și acolo se încheie campania culesului, iar mulți români își pregătesc bagajele pentru vacanța în România.

Mihaela G., originară din Băilești, se pregătește și ea de întoarcere. „Am terminat de cules căpșuni, dar pentru mine începe în țară o altă campanie, cea a lubeniței. Plec din Huelva de la campania de căpșuni că s-au terminat

și încep acasă o altă campanie cea a lubeniței și bineînțeles varza. Am venit în ianuarie, cu un contract la căpșuni și mă voi reîntoarce anul viitor.

și pepeni, așa încerc să mă descurc și în țară în situația economică pe care o avem”. Alți români merg în țară din cauza faptului că pe

un ban.

În schimb unii români muncesc și pe timpul verii. Mioara Dumitraș, originară din Banat, lucrează într-o casă de șapte ani de zile și tot de atâția ani nu și-a vizitat familia în țară, pentru că nu și-a permis să-și ia vacanță pentru a câștiga bani: „Am o fiică căsătorită care la rândul ei este mămică. Eu îi trimit bani în fiecare lună, deoarece salariul pe care-l câștigă, lucrând la o firmă din Timișoara nu-i ajunge. Familia la care lucrez este foarte mulțumită de mine, acum mă consideră ca din familia lor, dar nu a fost așa de la început. Mi-au trebuit câțiva ani buni ca să le schimb imaginea pe care o aveau despre români”.

Înma este fiica doamnei pe care o îngrijește Mioara și ea spune că i-a fost teamă să angajeze o româncă, „care să o îngrijească pe mama mea. Știam că românii creează multe

probleme, dar acum după șapte ani de când lucrează Mioara cu noi, mi-am schimbat total părerea despre români, de asemenea doresc, ca



reușit să cunosc români muncitori și corecți cum e cazul Mioarei. Acum mai nou am învățat și româna cu ea și citesc ziarul Românu, așa mai aflu câte

probleme, dar acum după șapte ani de când lucrează Mioara cu noi, mi-am schimbat total părerea despre români, de asemenea doresc, ca



într-o bună zi să vizitez și România. Cred că este foarte frumoasă, după ceea ce am văzut pe internet. Mama mea o iubește foarte mult pe Mioara, o consideră drept una dintre fiicele ei. Mă bucur foarte mult că am

DUPĂ 5 ANI LA MADRID,

Ambasadoarea României a fost rechemată în țară



FELIX DAMIAN

Președintele României, Traian Băsescu, a semnat joi, 26 mai, decretul de rechemare în țară a „doamnei Maria Ligor din calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Regatul Spaniei”.

Maria Ligor ocupă postul de ambasador al României încă din 2006 și anul trecut i-a fost prelungit mandatul. Deși pare să fie o rechemare pe motive de evaluare a activității sale, Ambasada de la Madrid precizează că schimbarea ambasadorului era prevăzută. Se presupune însă că un rol important în semnarea acestui decret l-a avut și relația destul de rece a ambasadorului cu PDL-ul, mai ales ca recent, aflat într-o deplasare la Madrid, ministrul Transporturilor, Anca Boagiu, a evitat să ia legătura cu Ambasada. Nu se știe încă cine îi va ocupa locul la Ambasada de la Madrid, însă, mandatul Mariei Ligor a marcat o serie de schimbări

importante în gestionarea misiunii diplomatice din capitala Spaniei. În timpul mandatului său, început sub guvernul Tăriceanu, ambasadorul Maria Ligor a încercat să promoveze o diplomatie deschisă față de comunitatea românească și cât mai europeană față de autoritățile spaniole, însă de nenumărate ori a evitat să aibă o comunicare deschisă și fluidă despre subiecte veșnic actuale, precum este asistența consulară și situația consulatului de la Ciudad Real, care continuă să se afle în reamenajări interioare. Modernizarea sediului Ambasadei a fost poate cea mai importantă reușită pe durata mandatului său, care a început în forță, în primii doi ani organizându-se extrem de multe activități de caracter cultural și diplomatic. În partea a doua a mandatului și odată cu schimbările din guvernul de la București, preluat de PDL, Ambasada de la Madrid s-a transformat

într-o instituție opacă și aproape imposibil de abordat pe teme sensibile, mai ales din cauza faptului că majoritatea proiectelor inițiate cu mult tam-tam în prima parte a mandatului nu depindeau practic de misiunea diplomatică de la Madrid. Fără îndoială, conducerea Ambasadei a resimțit lipsa de sprijin a guvernului în toate proiectele inițiate în primii doi ani de mandat, sprijin care a fost redus și pe fondul crizei economice. De remarcat în timpul mandatului său la conducerea Ambasadei de la Madrid este și faptul că în rândul angajaților Consulatului de la Madrid au fost introduse persoane fără pregătire diplomatică, apropiați ai ministerului de Externe și ai ambasadei și protejați ai președintelui Traian Băsescu.

Activitatea Mariei Ligor la conducerea Ambasadei merită să fie apreciată din perspectiva reușitelor și nereușitelor, cu toate că unele sunt determinate de lipsa de susținere din partea Guvernului, însă nu există nici merite fără responsabilități.

De aceea, spre deosebire de servilismul unor publicații tipărite în limba română, finanțate de bulgari și alte naționalități, și cel al multor președinți de asociații fără membri din Spania, publicația noastră încearcă să informeze obiectiv despre activitatea misiunii diplomatice și va continua să ceară răspunsuri la întrebările puse până acum, despre asistența consulară și situația incertă a unor consulate din Spania, unele înființate doar pe hârtie.

FOTOGRAFIE

Două expoziții românești la Photoespaña 2011

România participă în cadrul PhotoEspaña 2011, cu două expoziții prezentate de Institutul Cultural Român, la Secțiunea Oficială și la Secțiunea OpenPHoto Cuenca.

În cadrul Secțiunii Oficiale, începând din 2 de iunie, poate fi vizitată expoziția „Bucarest. Ciudad paradójica”, la Museo de la Ciudad (Príncipe de Vergara, 140), care va fi deschisă până în 11 septembrie. Această expoziție, propusă de Institutul Cultural Român, Departamentul

de Arte al Primăriei Madrid și PhotoEspaña, permite angajarea unui dialog asupra realităților Bucureștiului, oferind totodată spectatorului prilejul de a descoperi generații diferite de artiști români.

În cadrul Secțiunii OpenPHoto Cuenca, pe 10 de iunie se va inaugura în Cuenca expoziția „La última trahumancia” a artistului Dragoș Lumpan, la Fundación Antonio Saura, Casa Zavala (Plaza San Nicolás, s/n), expoziție care încearcă să păstreze în memoria artistică și



documentară reminiscențe ale trahumantei, tradiție pe cale de dispariție. Va rămâne deschisă vizitatorilor până în 24 iunie.

Parohia Ortodoxă Albacete și-a lansat pagina web

Din 24 mai 2011, pagina de internet a parohiei ortodoxe din Albacete este accesibilă vizitatorilor într-un format nou și dinamic. Potrivit unui comunicat al parohiei, www.albaceteortodox.es are o nouă prezentare. „Într-un format mult mai prietenos ce încearcă să combine utilul cu plăcutul, clasicul cu modernul, site-ul va încerca să fie un prieten pentru fiecare dintre dumneavoastră, să vă înțeleagă ispitele, să vă împărtășească bucuriile. Văzută ca o formă concretă de relaționare a preotului cu enoriașii săi, dar și ca o fereastră spre lumea spirituală, pagina noastră



și jocuri sugestive, planșe de colorat, concursuri și multe alte lucruri interesante”, precizează Sebastian Cătălin Hogeia, preot paroh, care mulțumește tuturor care au susținut proiectul. „Mulțumim domnului Claudiu Balan că ne-a ajutat să fim mai aproape de nevoile ce le aveți și multumim lui Dumnezeu că ne binecuvântează permanent”.

Magazin Alimentar Moise
www.logisticanelutumoise.com

Noi reduceri de prețuri!

Calle Juan de Zuñiga, 2, Alcalá de Henares (Madrid)
in spate galeriilor Juan de Austria
Informații și comenzi: 91 285 84 18
642 246 722

Vă oferim o gamă largă de produse tradiționale românești, de cea mai bună calitate și la cele mai mici prețuri!

LA COMU NIDAD
HONDE PENSAMOS
MÁS IMPUESTOS

MUCHAS VECES NO VEMOS LAS COSAS BUENAS DE LA VIDA, AUNQUE PASEN DELANTE DE NUESTROS OJOS.

88 ESTACIONES NUEVAS DE METRO. BRACILAS A TUS IMPUESTOS.
TU HACES MADRID MEJOR.
CAMPANA DECLARACION RENTA 2011 HASTA EL 30 DE JUNIO

001 800 068



MIHAELA FLOREA | MIHAELA.FLOREA@ELROMANO.COM

DE ZIUA INTERNAȚIONALĂ A COPILULUI

Jocuri, concursuri și premii pentru copiii din Castellon

Pentru zeci de copii români înscriși la cursurile de Limbă, Cultură și Civilizație românească în giumbușlucurile clovnilor aduși de Asociația Românilor din Castellon, Valencia și Alicante. La finalul activității ludice organizate la Colegiul Lope Nicolae” a oferit copiilor români câteva ore de voie bună și distracție în aer liber, în parcul Rafalafena, chemându-i să-și sărbătorească ziua



LA COLEGIUL LOPE DE VEGA, CEI MICI AU PREȚECUT CLIPSE MINUNATE

orașul Castellon, ziua de 1 Iunie a fost cu adevărat o zi de sărbătoare, cei mici bucurându-se de numeroase jocuri și concursuri, dar și de de Vega, copiii au primit cărți și dulciuri din partea Asociației Românilor și a firmei Digi Mobil. Pe 4 iunie, și Biserica Ortodoxă Română „Sfântul

prin joc. Pentru cei mici au fost organizate numeroase concursuri, jocuri și o tombolă, iar la final fiecare a fost răsplătit, primind și o medalie de onoare.

Un spațiu nou pentru Biserica Ortodoxă din Villareal



PREOTUL PAROH AURELIAN STOICA

Românii ortodocși din orașul Villareal sunt chemați să participe, pe 26 iunie, la slujba de sfințire a noului spațiu în care va fi amplasată biserica „Sfântul Ioan Gură de Aur”. Parohia ortodoxă din localitate oferă asistența

tradițională. Deși ne aflăm în timp de criză, dărnicia și jertfa credincioșilor a făcut posibilă amenajarea noului spațiu cu icoane pictate în stil bizantin. De asemenea, sunt în lucru și icoanele mari ce vor înfrumuseța pereții bisericii”, menționează preotul paroh Aurelian Stoica. De asemenea, el adresează și un îndemn românilor din parohie: „Mulțumim lui Dumnezeu pentru ajutor și vă așteptăm în această zi deosebită să împărtășiți cu noi bucuria rugăciunii!”. La slujba de sfințire a noii biserici și la oficierea Sfintei Liturghii este așteptat Prea Sfințitul Părinte Timotei, Episcopul Spaniei și Portugaliei, în fruntea unui sobor de preoți.

Sfârșit de an școlar la Biroul Consiliului Județean Dâmbovița



COPII AU FOST RĂSPĂLĂTIȚI CU DIPLOME ȘI CĂRȚI

Luna iunie reprezintă pentru copii și luna în care se încheie cursurile școlare anuale. La Biroul Consiliului Județean Dâmbovița, ziua de 5 iunie a reunit elevi și părinți, veniți pentru a participa împreună la ultima activitate a cursului de limba română desfășurat la sediul acestei instituții. Copiii au făcut un tur de forță, trecând prin toate conținuturile programate pentru acest an școlar și demonstrând părinților și tuturor celor prezenți cât de multe lucruri noi au învățat. Sinonime, antonime, ortograme, sărbători tradiționale, strămoși, Ziua Națională a României, Mihai Eminescu, 1 Martie, Ziua Europei, 1 Iunie, proverbe românești și ghicitori au fost ingredientele unei activități care i-a antrenat pe cei mici, făcându-i dornici să-și etaleze cunoștințele dobândite pe parcursul anului școlar. „Am dat copiilor posibilitatea să-și manifeste și latura artistică, fiecare alegându-și momentul pe care l-a prezentat. Unii au cântat sau au interpretat diferite piese la orgă, alții au dansat, au recitat sau au desenat. În final, doi copii au citit câte o compunere intitulată „Impresii la

final de curs”. Părinții au completat niște chestionare în care și-au putut exprima părerea despre acest curs, iar din multe dintre acestea reieșea dorința lor ca acest curs să continue”, precizează profesoara Roxana Anghelache. La sfârșitul activității, copiii au fost răsplătiți cu diplome și cu cărți, ultimele fiind oferite cu sprijinul Asociației Românilor din Castellon, Valencia și Alicante. Cursul de limba română de la Biroul Consiliului Județean Dâmbovița va reincepe în luna octombrie 2011, fiind așteptați cât mai mulți copii.

DEPOZIT DE PRODUSE ROMÂNEȘTI
PREȚURI FĂRĂ CONCURRENTĂ!
Distribuție proprie, în condiții optime, în toată Spania!

NOUL MAGAZIN ROMÂNESC
vă pune la dispoziție
tot felul de alimentare
și băuturi la preț de depozit!
Vă așteptăm în Poligonul Industrial,
loc. Pulgar - Toledo,
de luni până vineri - 16^h - 20^h,
sâmbătă și duminică - 10^h - 14^h / 16^h - 20^h.

Contact:
810544352 - Quesada
677618396 - Pășanu
Email:
sorentinycanisa@pormel.com
Fax: 922390078

DESCUBRE LOS PRODUCTOS AUTENTICOS EN LAS TIENDAS Y RESTAURANTES RUMANOS!
DESCOBERA PRODUSELE AUTENTICE DIN MAGAZINELE SI RESTAURANTELE ROMÂNESTI!

SABORES RUMANOS
GUSTUL DE ACASA

NATURAL PRIN EXCELENȚIA

NATURALEZA POR EXCELENȚIA

PROIECT DE SPRIJINIRE A AFACERILOR ROMÂNESTI ÎN SPANIA

PROMOCION DEL PEQUENO Y MEDIANO COMERCIO RUMANO



TRASE CU ARCUL UZINĂ	S	CAL FALNIC LEGUMĂ ÎN GHIVECI	A	FINAL DE BANC ! ÎNCĂ O DATĂ	N	LUCREAZĂ OBIECTE DIN CUPRU
F						
SERIE DE OBIECTE A SE DISTANȚA					GÂND, IDEE	R
D						
TALER DE BALANȚĂ ALINA ENESCU				UNITATE MILITARĂ TRASATE CU RIGLA		

SUNT CIŢCI LA O MÂNĂ TRECERI ÎN NEFIINȚĂ	D	DURABIL ÎN TIMP ETAJE LA CASE	P	ADRIAN IFRIM AȘEZARE ÎN LINIE		PLANȚĂ ACVATICĂ CAL PITIC	
D					APRILIE ÎN POPOR NEAOȘ		
STATII DE TREN PRODUSE DE CURĂȚAT					GABRIEL OPREA PĂSĂ RI PE CUIBAR	FINAL DE BILANT ! A FI ÎN VIAȚĂ	URLETUL LEULUI
D							ZĂNGĂNIT
ARMĂ DE ARTILERIE MEDIU VITAL				A COBORÎ PE PISTĂ CU AVIONUL PIESĂ DE COLT LA SAH			

				OS LUNG AL PICIORULUI TRĂIEȘTE DIN CERȘIT			SUNT ÎN VOGĂ ! OGRĂZI
P	OCOLITE DE BOLI LOCUITOR DIN BELGRAD					OUĂ DE PEȘTE CHEMARE LA TELEFON	
		A UDA CULTURILE BĂIATUL TATEI				ÎNȚINS PE PĂINE O SINGURĂ BUCATĂ	
COADĂ DE CARAS ! A LUA LA CUNOȘTINȚĂ				A FACE APA POTABILĂ PRIMELE ÎN ATAC !			VÂRF DE IATAGAN !
T				MICI CADOURI			
GRUP DE TREI PE SCENĂ PLAN DE CHELTUIELI				E	BANCĂ LA ȚARĂ		

Atacantul Florin Andone a fost transferat la Villarreal

MIHAELA FLOREA
mihaela.florea@elrumano.com

La începutul acestei luni, fotbalistul Florin Andone (18 ani) a schimbat tricoul alb-negru al formației CD Castellon cu cel al Submarinului Galben din Villarreal, club aflat în Primera Division, semnând contractul pe o perioadă de doi ani. „Sunt la început de drum și știu că mai am încă mult de lucru până când voi reuși să mă afirm. Fotbalul este șansa mea”, ne-a precizat tânărul atacant român.

În februarie 2011, Florin a fost convocat de antrenorul Ovidiu Stângă la Echipa Națională a României „sub 18”, unde a jucat mai multe meciuri și chiar a marcat.

Antonio Blasco, vicepreședintele clubului CD Castellon, a fost consilierul delegat cu negocierile care au condus la transferul a doi jucători „alb-negri” la Villarreal: Florin Andone și Pedro Hidalgo. Florin se va antrena din vară cu echipa de seniori Villarreal C, având și posibilitatea de a alterna jocul cu cel de la echipa de juniori a clubului, aflată în Divizia de Onoare, în timp ce colegul său, Pedro



FLORIN ANDONE (CENTRU), LA ANTRENAMENTELE DE LA CD CASTELLON

Hidalgo, va activa doar la juniori. Blasco a recunoscut că pentru Florin a avut oferte și din partea altor cluburi, precum Valencia, Espanyol sau Real Madrid, însă a preferat să încheie contractul cu Villarreal deoarece această formație este cea care a făcut cea mai bună ofertă din punct de vedere financiar.

Florin a debutat în Spania la 16 ani, la echipa din localitatea Vinaros, unde locuia împreună cu familia sa. Performanțele sale l-au adus în septembrie 2010 la CD Castellon, unde a înscris 13 goluri în 14 meciuri, la juniori. Atacantul român a fost remarcat atât de fostul antrenor al seniorilor, Jordi Vinyals, cât și de

actualul, Juan Martínez „Casuco”, și, din ianuarie 2011, a fost convocat la meciurile echipei și trecut la echipa de seniori. În paralel cu pregătirea la echipa de seniori, românul a continuat să ajute echipa de juniori a clubului din Castellon. Încă de atunci, presa spaniolă susținea că românul este curtat de Valencia, Atlético, Villarreal și chiar de Real Madrid, pentru echipele de tineret.

Despre evoluția tânărului român Florin - așa cum este cunoscut atacantul la club și așa cum serie și pe tricoul său de joc, Juan Martínez „Casuco” spune că „este un jucător luptător, bătuos, care are în față un viitor promițător”.

CHAMPIONS

Barca cucerește Europa a patra oară

FC Barcelona și-a adjudecat a patra Cupă a Campionilor Europeni la fotbal, după ce l-a învins pe stadionul Wembley din Londra, pe campionul ligii engleze, Manchester United cu 3 - 1. Elevii lui Pep Guardiola au desfășurat un joc deschis și după primele 10 minute de control asupra mingii, exercitat de englezi, Barcelona a început să-și impună posesia specifică asupra jocului, reușind să creeze faze din ce în ce mai periculoase.

Primul gol a venit în minutul 27, marcat de Pedro dintr-o pasă genială a lui Xavi Hernandez. Deși, Manchester părea să nu mai fie un adversar, Rooney recuperează egalitatea pe tabela de marcaj la 6 minute după golul lui Pedro, reușind să înscrie după o combinație rapidă cu veteranul Ryan Giggs.

După golul englezilor, jocul s-a echilibrat, însă Barcelona a continuat să creeze cele mai periculoase faze de atac cu un Messi care se afla într-o formă excelentă. După pauză, argentinianul a continuat să fie vârful de lance al atacului Barcelonei și într-o fază în care portarul Van der Sar nu se aștepta la un atac direct, Messi a



FC BARCELONA CĂȘTIGĂ A PATRA CHAMPIONS ÎN WEMBLEY - FCBARCELONA.COM

trimis mingea cu efect și a reușit să înscrie cu un șut puternic, în timp ce portarul olandez a fost prins pe picior greșit.

Cu 2 - 1 pe tabelă, Barcelona a început să domine din ce în ce mai mult finala, iar Manchester s-a străduit din răsuferi să construiască un joc de atac bazat pe rapiditatea lui Wayne Rooney, dar fără să aibă o finalitate tradusă în faze periculoase la poarta lui Victor Valdés. Cu jumătate de oră înainte de final, jucătorii Barcelonei pusese răstăpânire pe mijlocul terenului, iar fazele de atac se succedau din ce în ce mai des la poarta lui Manchester. În minutul 69, dintr-un atac al lui Lionel Messi, mingea ajunge la David Villa care reușește să înscrie utimul gol printr-o execuție impecabilă, plasând mingea în colțul porții.

Barcelona a învins din nou Manchester United într-o finală de Champions League, după cea din 2009 de la Roma, când catalanii au câștigat prima Champions din era Guardiola. După meci, jucătorii celor două echipe s-au felicitat reciproc, iar rândul catalanilor s-a văzut din nou solidaritatea față de Eric Abidal, care a fost operat recent pentru extirparea unei tumore canceroase la ficat, căpitanul echipei Puyol punându-i pe mână banderola sa pentru ca francezul să fie primul care atinge cea de-a patra Cupă a Campionilor a clubului spaniol.

Echipa a fost așteptată la Barcelona de zeci de mii de fani care au sărbătorit și faptul că echipa condusă de Pep Guardiola a devenit o referință în fotbalul european și în istoria clubului.

restaurant **ACASA** organizează în cele mai bune condiții: nunți, botezuri, mese festive, la prețuri competitive!

tel: 662 160 160 - C/Henares, Nr. 30, Poligonul din Velilla de San Antonio, (N 208), între Mejorada del Campo și Arganda del Rey

Pentru evenimentele peste 65 de invitați restaurantul "ACASA" oferă gratuit aranjamentele florale și orele extra!

Atmosfera caldă și primitoare. Servicii ireproșabile. Preparate de bună calitate la prețuri super accesibile. ÎNCERCAȚI și n-o să regretați!

MENIURI ÎNCEPÂND CU 25 €
Ora închiderii pt nunți și botezuri: 05.00

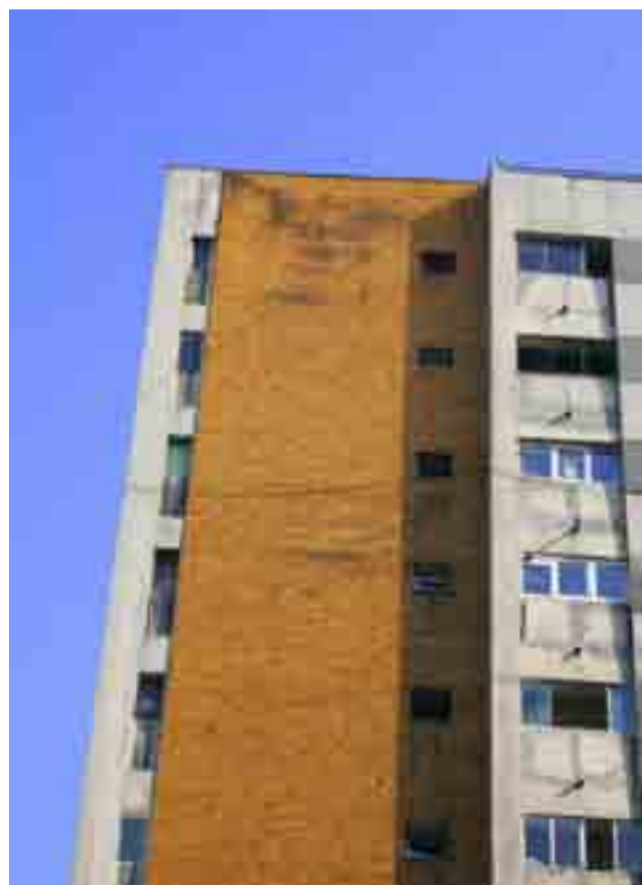
BEREA GRATIS PENTRU NUNȚI ȘI BOTEZURI.

¿Que precio tiene un metro cuadrado de vivienda en Rumanía?

Actualmente, el coste medio bruto de un edificio de diez plantas es de aproximadamente 450-550 euros por metro cuadrado. En el precio no están incluidos el terreno, los gastos con el proyecto, los gastos no previstos ni la financiación.

Florin Popa, socio de la consultoría inmobiliaria Vitalis Consulting, ha declarado que si añadimos al precio inicial un 10% de costes del proyecto, el 5% de gastos no previstos y el 10% de financiación, se llega a un precio total de 700-800 euros por metro cuadrado. Por lo tanto,

el coste de construcción de un metro cuadrado de apartamento es el doble en comparación con el salario medio bruto de los rumanos que asciende a aproximadamente 350 euros al mes. La conclusión de la conferencia "¿Cuánto cuesta construir un metro cuadrado de apartamento en Rumania?", organizada por Ziarul Financiar fue que, a pesar del descenso de los costes de construcción, los ingresos de los potenciales clientes siguen siendo insuficientes, lo que significa que de momento el mercado de las viviendas permanecerá bloqueado.



Las cadenas alemanas de distribución dominan el mercado rumano



Las mayores 10 cadenas de distribución de Rumanía, registraron el año pasado negocios por valor de 6.100 millones de euros, cifra similar a la de 2009.

El mercado está dominado por las cadenas alemanas (70%), seguidas por las francesas (25%) y otras como Selgros (Suiza) y Mega Image (Bélgica).

La clasificación no cambió en 2010 frente al año anterior y las primeras tres posiciones

están ocupadas por Metro Cash & Carry (Alemania), Carrefour (Francia) y Kaufland (Alemania). Las primeras cadenas de distribución tenían 490 tiendas y más de 50.000 empleados a finales de 2010. A pesar del descenso del consumo, el mercado mantuvo su valor frente a 2009 debido a la expansión de las redes.

El minorista alemán Lidl ha iniciado la ofensiva más importante del comercio local en

los últimos años y tiene previsto abrir tiendas en todas las ciudades con más de 300.000 habitantes, es decir en casi 80 localidades. Los alemanes han comprado todos los terrenos en los que han construido o construirán las tiendas y, tras la compra de 100 tiendas Plus en febrero de 2010, cuenta con una posición importante en el mercado.

A finales de 2010, Lidl era la segunda cadena de tiendas de Rumanía, con

106 unidades, siguiendo a Penny Market, que contaba con 111 unidades.

La entrada de Lidl en el mercado local de comercio minorista, estimada en aproximadamente 20.000 millones de euros y caracterizada por una alta sensibilidad al precio, podría acelerar la lucha en materia de precio en todos los segmentos, si tomamos en cuenta que en Rumanía el precio es el principal factor que influye en las compras.

Los italianos se adjudicaron la construcción de 100 kilómetros de autopista



La mitad de los constructores que se adjudicaron los 98 kilómetros de autopista licitados recientemente por el Ministerio de Transportes de Rumania son empresas italianas. Tirrena Scavi y Carena ganaron por cuenta propia, o en asociación, contratos con un valor acumulado que supera 350 millones de euros.

El valor total de los contratos firmados es de aproximadamente 692 millones de euros y prevén la construcción de cinco tramos del Corredor IV Europeo. El plazo de finalización es marzo de 2012.

Por otro lado, las empresas francesas no han logrado adjudicarse ningún contrato. Últimamente, las relaciones entre el Ministerio de Transportes y los constructores franceses

han sido bastante tensas, después de que la CNADNR haya rescindido el contrato de la autopista Cernavoda-Medgidia, construida por Colas.

Las empresas rumanas Tehnostrade y Spedition UMB se adjudicaron junto a los italianos de Carena SpA Impresa di Construzioni un contrato por valor de 50 millones de euros. Los dos empresas perdieron recientemente el contrato de Moara Vlasei-Ploiesti, cancelado debido al gran retraso en la ejecución de las obras.

La Ministra de Transportes, Anca Boagiu, ha declarado que el ministerio asignará otros 268 millones de euros procedentes de fondos europeos y 78 millones prestados por el Banco Europeo de Inversiones (BEI) para la construcción de carreteras y desvíos.

Ford ha fabricado unos 3.000 vehículos durante sus cuatro primeros meses en Craiova



La fábrica de Ford en Craiova ha producido alrededor de 3.000

unidades del modelo Transit Connect entre enero y abril, cifra cuatro veces mayor que lo que la empresa americana produjo durante el mismo período de 2010.

Todas las unidades producidas han sido exportadas; en 2010, un 15% de la producción se destinó al mercado local. A principios de 2012, Ford comenzará a producir en Rumanía el nuevo modelo B-Max, que será producido únicamente en Rumanía.

Rumanía tiene las mejores previsiones económicas de Europa Central y del Este

Según una encuesta de opinión llevada a cabo por el Centro para la Investigación de la Economía Europea (ZEW, por sus siglas en inglés), la percepción de los analistas financieros de la evolución de la economía rumana ha mejorado en los últimos meses y la consideran la mejor de Europa Central y del Este.

Las expectativas de los inversores de la evolución de la economía para los próximos 6 meses han subido 0,1 puntos hasta situarse en los 50,1 la mayor puntuación de la zona. A Rumanía le siguen Hungría con 45,5 puntos y Croacia con 42 puntos.

Además, durante 2012-2013, Rumania espera un

crecimiento económico del 3,5-4%. Ion Arition, Ministro de Economía de Rumanía, ha anunciado que pronostica un crecimiento económico en Rumanía en torno al 4% en el periodo 2012-2013, gracias a la recuperación del sector industrial.

Según el Ministro, las exportaciones "van bien" y espera que esta tendencia se mantenga; en el primer trimestre del presente año, las exportaciones rumanas han supuesto 11.000 millones de euros, un 39% más que en el mismo periodo del año anterior. Por su parte, las importaciones han subido en este primer trimestre un 24,8% hasta los 12.500 millones de euros.



Los teléfonos móviles representan el producto rumano más exportado



Un importante cambio ha ocurrido en el ranking de los productos rumanos más exportados; tras varios años a la cabeza, los

automóviles y las partes de coches se posicionan ahora por detrás de los teléfonos móviles.

Las exportaciones de teléfonos móviles casi se duplicaron con respecto a 2010 hasta llegar a los 300 millones de euros durante los dos primeros meses del presente año. Este cambio es resultado principalmente del aumento de la producción de Nokia en su fábrica de Jucu.

Los principales destinos de las exportaciones de teléfonos móviles de Rumanía son Hungría, Rusia y Emiratos Árabes.

Rumanía supera Indonesia en cuanto al número de emigrantes



Según los datos del Banco Mundial, Rumanía ocupa la decimoctava posición en el mundo en cuanto a la emigración, con un número de 2,8 millones de emigrantes, superando de esta manera a Indonesia.

Las remesas enviadas por los rumanos que trabajan en el extranjero, siguieron bajando en 2010, después de derrumbarse

completamente en 2009, cuando llegaron a 4.500 millones de dólares desde 9.300 millones de dólares remitidos en 2008.

La mayoría de los emigrantes rumanos eligen como países de destino Italia, España y Hungría, mientras que Rumanía recibe inmigrantes de República de Moldavia, Bulgaria, Ucrania, Rusia y Siria.

Fondos Europeos en riesgo de devolución



Algunos proyectos financiados con los Fondos Europeos aún han de ser verificados por las autoridades, lo que conlleva el riesgo de que Rumanía tenga que devolver los importes. El Presidente Basescu considera que "hay muchas señales, por lo que puede que la mejor sea parar en lugar de seguir así".

Basescu puso como ejemplo al Ministerio del Ministerio de Medio Ambiente, que ha actuado por debajo de las altas expectativas. Laszlo

Borbely, Ministro de Medio Ambiente, ha admitido la culpa por parte de su Ministerio, que hasta ahora ha atraído 120 millones de euros, pero sólo ha conseguido absorber el 3,3% de esta cantidad.

Los Ministerios que mejor han absorbido los Fondos Europeos son el de Desarrollo Regional y Turismo y el de Trabajo, Familia y Protección Social. Basescu espera que el Ministerio de Transporte mejore su actuación en este aspecto.

URCĂ O TREAPTĂ!
ECHIVALEAZĂ-ȚI STUDIILE DIN ROMÂNIA
GĂSEȘTE-ȚI UN LOC DE MUNCĂ PE PLACUL TĂU AICI ÎN SPANIA
ÎȚI PREGĂTIM DOSARUL COMPLET PENTRU OMOLOGARE
Tel: 918771012,
Fax: 918770097,
Mob: 687642201.
 Madrid, Alcalá de Henares, C/Luis de Astrana Marin Nº 8 (Parc O'Donell)

TRADUCERI, ÎMPUTERNICIRI, LEGALIZĂRI, PROCURI SPECIALE, APOSTILA DE LA HAGA ȘI ORICE ACT NOTARIAL LA URGENȚĂ.

Realizăm orice fel de îputerniciri, traduceri, legalizări și/sau apostilări ale diplomelor, certificatelor și oricărui fel de acte, cu excepția obținerii pașapoartelor sau buletinelor din România (pentru cetățenii aflați în Spania) și a titlurilor de călătorie, pe care nu le poate emite decât Consutul Românii.

Îputerniciri notariale (în limba spaniolă) pentru orice fel de acțiune pe care trebuie să o desfășoare o persoană îputernicită de o altă persoană:

Călătorie copii;

Obținere de acte și documente: pașapoarte (pentru persoane aflate în România), divorțuri, pensii, alocații, cărți de muncă, bănci, administrație, etc.

Marele avantaj al acestor îputerniciri este ca ele nu au termen de valabilitate, deci nu expiră. De asemenea, nu e nevoie decât de o singură îputernicire pentru câte chestiuni dorești să incluzi în textul acesteia. Ulterior, în România ea se poate traduce în oricâte exemplare legalizate sunt necesare, și se poate folosi exemplarul original ori de câte ori e nevoie, indefinit.

Traduceri se fac la orice documente, contracte, diplome, acte pentru bănci în România sau orice altceva din română în spaniola sau invers.

Pregătim echivalarea studiilor!

Legalizări și apostilări ale oricărui act spaniol chiar dacă nu e tradus de către noi.



Ascultă **Radio Românul**

107,7 FM

Dimineți pe românește

De luni până vineri de la 7 a 11

Weekend românesc!

Sâmbătă de la 17:00 la 21:00

Duminică de la 10:00 la 14:00



Ne poți asculta și pe internet pe

radioromanul.com